



European Dialysis and Transplant Nurses Association/
European Renal Care Association

NEWSLETTER

6TH EDITION | SLOVENIAN | DECEMBER, 2017

Dear All,

To leto smo dosegli veliko pomembnih stvari v zvezi s publikacijami, izpeljali uspešno 46. mednarodno konferenco in številne seminarje po Evropi. Prostovoljci EDTNA/ERCA, marketing direktorica, sekretariat, oddelek za kongres, industrijski partnerji in pacienti, si prav tako zaslužijo našo zahvalo. V teh zadnjih Novicah v letu 2017 želi EDTNA/ERCA Executive Committee izraziti javno zahvalo in priznanje Brand Ambasadorjem in njihovim timom za prevajanje Novic tekom leta. Načrti za prihodnje leto so že v polnem teku. O njih boste sproti obveščeni v zelo inovativnih Novicah, ki jih bomo predstavili v letu 2018.

Vesel Božič in Srečno novo leto.!

Maria Cruz Casal
EDTNA/ERCA Publications Coordinator



Slovenian Version's Editor
Sonja Pecolar
sonja.pecolar@sb-sg.si

POZOR!!

Edukativni dokumenti za KLB paciente v 14 jezikih so zdaj na voljo in vam v pomoč pri edukaciji nefroloških pacientov iz različnih kulturnih okolij. Brezplačno si lahko te dokumente naložite iz: www.edtna-erca.com/patient-information/patient-education-material

14 tem je na voljo v angleščini, arabskem jeziku, kitajščini, češčini, francoščini, nemščini, hindujščini, litvanskem, poljskem, romunskem, ruskem, slovaškem in španskem jeziku.



ONLINE IZOBRAŽEVALNI VIRI ZA ZDRAVSTVENE DELAVCE - HEALTH CARE PROFESSIONALS (HCP) – ELEKTRONSKA KNJIŽNICA

Izobraževalni članki na dveh nivojih: **Napredni** in **Strokovni**. Vsak nivo bo označen z barvo. Vsak članek nudi učne cilje na začetku in ima na koncu vprašanja, tako da lahko člani preverite ali ste osvojili učne cilje. Mnogo člankov je že prevedenih. Preverite ali je članek, ki vas zanima že na voljo v vašem jeziku.

Prosim [oglejte si članke](#) in posredujte svoje mnenje EDTNA/ERCA konzultantom, saj cenimo vaše mnenje.

Lesley Bennett: Lesley.Bennett2@ouh.nhs.uk

Karen Jenkins: karenjenkins1@nhs.net



APLIKACIJE

Pojdite na našo spletno stran www.edtna-erca.com/education-and-research/projects in raziščite naši dve aplikaciji o:

- Dializa na domu – smernice za medicinske sestre za implementacijo najbolje prakse za dializo na domu



- Varnost digitalno, ki zvišuje zavedanje nevarnosti izpada venske igle



SODELOVANJE MED EDTNA/ERCA & MEDTRONIC



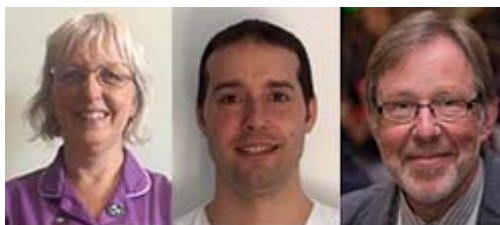
Hvala vsem, ki ste sodelovali na 1. delavnici v sodelovanju EDTNA/ERCA in Medtronica: *Nove tehnike za zbadanje fistul* na 46. EDTNA/ERCA mednarodni konferenci. Naš cilj je zmanjšati komplikacije z žilnimi pristopi in izboljšanje kvalitete za paciente.

V času delavnice smo skupaj:

- Predstavili koncept kako lahko fleksibilna igla in ultrazvočni prikaz vbodnega mesta zmanjšata komplikacije povezane z zbadanjem
- Uporabili nove simulacije in modele za učenje varne in učinkovite punkcije
- Razpravljali o trenutnih tehnikah zbadanja, treningih in izzivih v različnih državah po Evropi
- Dogovorili, da bomo delili informacije o tem, kako lahko pozitivno doprinese fleksibilna- plastična iglapri zbadanju novih in aneurizmskih fistul, ali pri pacientih, ki ne morejo držati roke pri miru, nočnih dializah ali alergijah na kovino



Še posebej se želimo zahvaliti vabljenim predavateljem Julii McCarthy iz Bradforda, UK, Rubenu Iglesiasu Sanjuan iz Parc Tauli, Španija in Aloisu Gorkeju iz Nemčije.



Julia McCarthy Ruben Iglesias Alois Gorke

Naslednji korak bomo naredili na prihajajoči 47. EDTNA/ERCA mednarodni konferenci v Genovi, od 15. - 18. septembra 2018.

47. REDNA MEDNARODNA KONFERENCA, GENOVA, ITALIJA, 15. - 18. SEPTEMBER, 2018

Konferenca ima pomembno vlogo pri izobraževanju, izmenjavi informacij in izkušenj, utrjevanju ekspertnega znanja zdravstvenih delavcev, raziskovalcev, vodij in industrijskih partnerjev. Tema te konference je: *Globalni pristop k inovaciji nefrološke zdravstvene nege – krmarjenje med empatijo in tehnologijo*
Approach to Renal Care Innovation - Balancing Compassion and Health Technologies

Zadnji datum za pošiljanje abstraktov je 28. februar, 2018.



PROSTA MESTA ZA EDTNA/ERCA PROSTOVOLJCE

Ali ste predani in entuziastični? Ali iščete nove izzive? Pridružite se našemu timu prostovoljcev in zavzemite aktivno vlogo v naši svetovni organizaciji. Naslednja mesta so prosta za člane EDTNA/ERCA:

Executive Committee

Brand Ambassadors za:

[Madžarsko / Irsko/ Rusijo](#)

Consultant for:

[Transplantacijo](#)



Če vas zanima katerokoli od the mest, prosim kontaktirajte sekretariat na edtna_erca@adexcellentbranding.com

POTOVALNI VODNIK, KI GA JE PRIPRAVIL DIAVERUM ŠPANIJA

Ne zamudite priložnosti in dobite kopijo v angleškem ali španskem jeziku in ga delite s svojimi pacienti. Z dializnimi centri, ki jih nudi Diaverum, postaja možnost, da si vaši pacienti privoščijo čudovite počitnice v Španiji, bližja. Naložite si vodnik iz www.edtna-erca.com or order the book through our Sekretariat.



**Happy Holidays
wishes
The EDTNA/ERCA Executive Committee**



EDTNA/ERCA Secretariat
Källstorps Gård / Högs Byväg 118 / SE-246 55 Löddeköpinge / Sweden
Phone: +46 46 70 96 24 / e-mail: edtna_erca@adexcellentbranding.com
www.edtna-erca.com

EDTNA/ERCA Pilatusstrasse 35, CH-6003 Lucerne, Switzerland